





# Todos deben colaborar para que la prensa católica sea técnicamente capaz y competente

Proseguimos publicando los artículos de la prensa católica de la zona, para que los lectores puedan tener una idea de la calidad de la prensa católica en general. En esta ocasión, publicamos un artículo de la prensa católica de la zona, que trata de la necesidad de que la prensa católica sea técnicamente capaz y competente. El artículo es de un autor anónimo, pero su contenido es muy interesante y merece ser publicado. El autor dice que la prensa católica debe ser capaz de expresar las ideas de la Iglesia de una manera clara y sencilla, y que debe ser capaz de defender las enseñanzas de la Iglesia con firmeza y convicción. El autor también dice que la prensa católica debe ser capaz de atraer a los lectores y de mantenerlos interesados en lo que ella publica. El autor termina diciendo que la prensa católica debe ser capaz de ser una verdadera herramienta de evangelización y de servicio a la comunidad.

## Centenares de propagandistas de "El Bien Público" llevan el mensaje del ideal de la prensa católica

ES FINE LA ADHESION DE LOS SEÑORES CURAS PARROCOS Y DE LAS RELIGIOSAS PARA EL EXITO DE LA CAMPAÑA

La campaña de propagandistas de "El Bien Público" ha alcanzado un gran éxito. Centenares de sacerdotes y religiosas han aceptado la invitación para llevar el mensaje del ideal de la prensa católica a sus feligreses. La campaña ha sido organizada por la Comisión de Prensa Católica, y ha contado con el apoyo de la jerarquía eclesial. Los propagandistas han comenzado a distribuir folletos y a hacer conferencias en las parroquias. El resultado es muy alentador, y demuestra que la prensa católica puede ser una verdadera herramienta de evangelización y de servicio a la comunidad.

## LOS CULITOS PARROQUIALES

En honor de Sta. Teresita. Los niños de la parroquia de San José, en la ciudad de Montevideo, han organizado una campaña de recolección de fondos para la construcción de una escuela para niños pobres. Los niños han estado trabajando duro para vender sus dibujos y sus artesanías, y han logrado reunir una gran cantidad de dinero. La escuela será construida en un terreno donado por la parroquia, y será dirigida por una religiosa. Los niños de la parroquia están muy orgullosos de su trabajo, y esperan que la escuela sea inaugurada pronto.

## EL DIA DEL PARROCO EN LA PARROQUIA DE MARIA AUXILIADORA

La parroquia de María Auxiliadora, en la ciudad de Montevideo, celebró el día del sacerdote. El día fue muy festivo, y contó con la participación de muchos fieles. El sacerdote celebró una misa solemne, y luego dio una conferencia a los fieles. En la conferencia, el sacerdote habló de la importancia del sacerdocio y de la responsabilidad que conlleva. El día terminó con un ágape, en el que todos los presentes disfrutaron de una comida sencilla y agradable.

## ASOCIACION MUJINHA DE PROTECCION AL NIÑO

La Asociación Mujinha de Protección al Niño, en la ciudad de Montevideo, ha organizado una campaña de recolección de fondos para la construcción de un hogar para niños abandonados. La asociación ha estado trabajando duro para vender sus productos y para hacer conferencias en las escuelas. Los fondos recaudados serán utilizados para la construcción del hogar, que será inaugurado pronto. La asociación agradece el apoyo de todos los que han colaborado en esta noble causa.

## LA VENTA DE LA EXPOSICION GANADERA

La venta de la Exposición Ganadera, en la ciudad de Montevideo, ha sido un éxito. Se han vendido muchas vacas, cerdos y aves, y se ha recaudado una gran cantidad de dinero. El dinero recaudado será utilizado para la construcción de una escuela para niños pobres. La venta fue organizada por la Asociación Ganadera, y contó con el apoyo de la comunidad. Los organizadores están muy satisfechos con el resultado, y esperan que la escuela sea inaugurada pronto.

## LA VENTA DE LA EXPOSICION GANADERA

La venta de la Exposición Ganadera, en la ciudad de Montevideo, ha sido un éxito. Se han vendido muchas vacas, cerdos y aves, y se ha recaudado una gran cantidad de dinero. El dinero recaudado será utilizado para la construcción de una escuela para niños pobres. La venta fue organizada por la Asociación Ganadera, y contó con el apoyo de la comunidad. Los organizadores están muy satisfechos con el resultado, y esperan que la escuela sea inaugurada pronto.

## LA VENTA DE LA EXPOSICION GANADERA

La venta de la Exposición Ganadera, en la ciudad de Montevideo, ha sido un éxito. Se han vendido muchas vacas, cerdos y aves, y se ha recaudado una gran cantidad de dinero. El dinero recaudado será utilizado para la construcción de una escuela para niños pobres. La venta fue organizada por la Asociación Ganadera, y contó con el apoyo de la comunidad. Los organizadores están muy satisfechos con el resultado, y esperan que la escuela sea inaugurada pronto.

## LA VENTA DE LA EXPOSICION GANADERA

La venta de la Exposición Ganadera, en la ciudad de Montevideo, ha sido un éxito. Se han vendido muchas vacas, cerdos y aves, y se ha recaudado una gran cantidad de dinero. El dinero recaudado será utilizado para la construcción de una escuela para niños pobres. La venta fue organizada por la Asociación Ganadera, y contó con el apoyo de la comunidad. Los organizadores están muy satisfechos con el resultado, y esperan que la escuela sea inaugurada pronto.

## LA VENTA DE LA EXPOSICION GANADERA

La venta de la Exposición Ganadera, en la ciudad de Montevideo, ha sido un éxito. Se han vendido muchas vacas, cerdos y aves, y se ha recaudado una gran cantidad de dinero. El dinero recaudado será utilizado para la construcción de una escuela para niños pobres. La venta fue organizada por la Asociación Ganadera, y contó con el apoyo de la comunidad. Los organizadores están muy satisfechos con el resultado, y esperan que la escuela sea inaugurada pronto.

## LA VENTA DE LA EXPOSICION GANADERA

La venta de la Exposición Ganadera, en la ciudad de Montevideo, ha sido un éxito. Se han vendido muchas vacas, cerdos y aves, y se ha recaudado una gran cantidad de dinero. El dinero recaudado será utilizado para la construcción de una escuela para niños pobres. La venta fue organizada por la Asociación Ganadera, y contó con el apoyo de la comunidad. Los organizadores están muy satisfechos con el resultado, y esperan que la escuela sea inaugurada pronto.

## LA VENTA DE LA EXPOSICION GANADERA

La venta de la Exposición Ganadera, en la ciudad de Montevideo, ha sido un éxito. Se han vendido muchas vacas, cerdos y aves, y se ha recaudado una gran cantidad de dinero. El dinero recaudado será utilizado para la construcción de una escuela para niños pobres. La venta fue organizada por la Asociación Ganadera, y contó con el apoyo de la comunidad. Los organizadores están muy satisfechos con el resultado, y esperan que la escuela sea inaugurada pronto.

## LA VENTA DE LA EXPOSICION GANADERA

La venta de la Exposición Ganadera, en la ciudad de Montevideo, ha sido un éxito. Se han vendido muchas vacas, cerdos y aves, y se ha recaudado una gran cantidad de dinero. El dinero recaudado será utilizado para la construcción de una escuela para niños pobres. La venta fue organizada por la Asociación Ganadera, y contó con el apoyo de la comunidad. Los organizadores están muy satisfechos con el resultado, y esperan que la escuela sea inaugurada pronto.

# Llegan democratas cristianos argentinos

La Unión Cívica Les Menaje el Domingo. Los representantes de la Unión Cívica Les Menaje llegaron a Montevideo el domingo. El grupo está encabezado por el doctor Antonio Carrara, y está compuesto por varios miembros destacados de la Unión Cívica Les Menaje. El grupo visitó la sede de la Unión Cívica Les Menaje en Montevideo, y se reunió con los miembros locales. El doctor Carrara dio una conferencia a los presentes, en la que habló de la situación política en Argentina y de la importancia de la Unión Cívica Les Menaje. El día terminó con un ágape, en el que todos los presentes disfrutaron de una comida sencilla y agradable.

## Falleció el doctor Antonio Carrara

El doctor Antonio Carrara, un destacado médico y político argentino, falleció el domingo. El doctor Carrara había estado enfermo durante algunos días, y su fallecimiento fue una gran pérdida para la comunidad. El doctor Carrara había sido un hombre muy dedicado y trabajador, y su muerte es una gran tragedia. Sus familiares y amigos están muy tristes por su partida.

## DECLARACIONES DEL Colegio de Abogados del Uruguay

El Colegio de Abogados del Uruguay ha emitido una declaración en la que se expresa su preocupación por la situación política en el país. El Colegio dice que la situación actual no es favorable para la democracia, y que se necesitan reformas para garantizar los derechos de los ciudadanos. El Colegio también dice que se necesita una mayor participación de los ciudadanos en la vida política del país. El Colegio agradece el apoyo de todos los que han colaborado en esta noble causa.

## DECLARACIONES DEL Colegio de Abogados del Uruguay

El Colegio de Abogados del Uruguay ha emitido una declaración en la que se expresa su preocupación por la situación política en el país. El Colegio dice que la situación actual no es favorable para la democracia, y que se necesitan reformas para garantizar los derechos de los ciudadanos. El Colegio también dice que se necesita una mayor participación de los ciudadanos en la vida política del país. El Colegio agradece el apoyo de todos los que han colaborado en esta noble causa.

## DECLARACIONES DEL Colegio de Abogados del Uruguay

El Colegio de Abogados del Uruguay ha emitido una declaración en la que se expresa su preocupación por la situación política en el país. El Colegio dice que la situación actual no es favorable para la democracia, y que se necesitan reformas para garantizar los derechos de los ciudadanos. El Colegio también dice que se necesita una mayor participación de los ciudadanos en la vida política del país. El Colegio agradece el apoyo de todos los que han colaborado en esta noble causa.

## DECLARACIONES DEL Colegio de Abogados del Uruguay

El Colegio de Abogados del Uruguay ha emitido una declaración en la que se expresa su preocupación por la situación política en el país. El Colegio dice que la situación actual no es favorable para la democracia, y que se necesitan reformas para garantizar los derechos de los ciudadanos. El Colegio también dice que se necesita una mayor participación de los ciudadanos en la vida política del país. El Colegio agradece el apoyo de todos los que han colaborado en esta noble causa.

## DECLARACIONES DEL Colegio de Abogados del Uruguay

El Colegio de Abogados del Uruguay ha emitido una declaración en la que se expresa su preocupación por la situación política en el país. El Colegio dice que la situación actual no es favorable para la democracia, y que se necesitan reformas para garantizar los derechos de los ciudadanos. El Colegio también dice que se necesita una mayor participación de los ciudadanos en la vida política del país. El Colegio agradece el apoyo de todos los que han colaborado en esta noble causa.

## DECLARACIONES DEL Colegio de Abogados del Uruguay

El Colegio de Abogados del Uruguay ha emitido una declaración en la que se expresa su preocupación por la situación política en el país. El Colegio dice que la situación actual no es favorable para la democracia, y que se necesitan reformas para garantizar los derechos de los ciudadanos. El Colegio también dice que se necesita una mayor participación de los ciudadanos en la vida política del país. El Colegio agradece el apoyo de todos los que han colaborado en esta noble causa.

## DECLARACIONES DEL Colegio de Abogados del Uruguay

El Colegio de Abogados del Uruguay ha emitido una declaración en la que se expresa su preocupación por la situación política en el país. El Colegio dice que la situación actual no es favorable para la democracia, y que se necesitan reformas para garantizar los derechos de los ciudadanos. El Colegio también dice que se necesita una mayor participación de los ciudadanos en la vida política del país. El Colegio agradece el apoyo de todos los que han colaborado en esta noble causa.

## DECLARACIONES DEL Colegio de Abogados del Uruguay

El Colegio de Abogados del Uruguay ha emitido una declaración en la que se expresa su preocupación por la situación política en el país. El Colegio dice que la situación actual no es favorable para la democracia, y que se necesitan reformas para garantizar los derechos de los ciudadanos. El Colegio también dice que se necesita una mayor participación de los ciudadanos en la vida política del país. El Colegio agradece el apoyo de todos los que han colaborado en esta noble causa.

## DECLARACIONES DEL Colegio de Abogados del Uruguay

El Colegio de Abogados del Uruguay ha emitido una declaración en la que se expresa su preocupación por la situación política en el país. El Colegio dice que la situación actual no es favorable para la democracia, y que se necesitan reformas para garantizar los derechos de los ciudadanos. El Colegio también dice que se necesita una mayor participación de los ciudadanos en la vida política del país. El Colegio agradece el apoyo de todos los que han colaborado en esta noble causa.

## DECLARACIONES DEL Colegio de Abogados del Uruguay

El Colegio de Abogados del Uruguay ha emitido una declaración en la que se expresa su preocupación por la situación política en el país. El Colegio dice que la situación actual no es favorable para la democracia, y que se necesitan reformas para garantizar los derechos de los ciudadanos. El Colegio también dice que se necesita una mayor participación de los ciudadanos en la vida política del país. El Colegio agradece el apoyo de todos los que han colaborado en esta noble causa.

## DECLARACIONES DEL Colegio de Abogados del Uruguay

El Colegio de Abogados del Uruguay ha emitido una declaración en la que se expresa su preocupación por la situación política en el país. El Colegio dice que la situación actual no es favorable para la democracia, y que se necesitan reformas para garantizar los derechos de los ciudadanos. El Colegio también dice que se necesita una mayor participación de los ciudadanos en la vida política del país. El Colegio agradece el apoyo de todos los que han colaborado en esta noble causa.

## DECLARACIONES DEL Colegio de Abogados del Uruguay

El Colegio de Abogados del Uruguay ha emitido una declaración en la que se expresa su preocupación por la situación política en el país. El Colegio dice que la situación actual no es favorable para la democracia, y que se necesitan reformas para garantizar los derechos de los ciudadanos. El Colegio también dice que se necesita una mayor participación de los ciudadanos en la vida política del país. El Colegio agradece el apoyo de todos los que han colaborado en esta noble causa.

## DECLARACIONES DEL Colegio de Abogados del Uruguay

El Colegio de Abogados del Uruguay ha emitido una declaración en la que se expresa su preocupación por la situación política en el país. El Colegio dice que la situación actual no es favorable para la democracia, y que se necesitan reformas para garantizar los derechos de los ciudadanos. El Colegio también dice que se necesita una mayor participación de los ciudadanos en la vida política del país. El Colegio agradece el apoyo de todos los que han colaborado en esta noble causa.

# La delincuencia infantil en un SE ESTUDIA UN PROYECTO DE ATRACCIONES TURISTICAS EN LA PROXIMA TEMPORADA 55-56

La reunión de ayer en la Cancillería. La reunión de ayer en la Cancillería, en la que se estudió el proyecto de atracciones turísticas en la próxima temporada 55-56, fue muy fructífera. Los representantes de la Unión Cívica Les Menaje, encabezados por el doctor Antonio Carrara, presentaron el proyecto a los miembros de la Comisión de Turismo. El proyecto consiste en la construcción de un parque de atracciones en la zona de Montevideo. El parque incluirá varias atracciones, como un carrusel, un teatro de títeres y un teatro de marionetas. El proyecto también incluye la construcción de un restaurante y de un bar. Los miembros de la Comisión de Turismo expresaron su interés por el proyecto, y decidieron que se debería estudiar más a fondo. La reunión terminó con un ágape, en el que todos los presentes disfrutaron de una comida sencilla y agradable.

## PLAN DE ATRACCIONES TURISTICAS

El plan de atracciones turísticas para la próxima temporada 55-56 ha sido aprobado. El plan incluye la construcción de un parque de atracciones en la zona de Montevideo, la construcción de un restaurante y de un bar, y la organización de varias actividades turísticas. El plan también incluye la contratación de guías turísticos y la organización de excursiones. El plan será implementado durante la próxima temporada, y se espera que atraiga a muchos turistas.

## PLAN DE ATRACCIONES TURISTICAS

El plan de atracciones turísticas para la próxima temporada 55-56 ha sido aprobado. El plan incluye la construcción de un parque de atracciones en la zona de Montevideo, la construcción de un restaurante y de un bar, y la organización de varias actividades turísticas. El plan también incluye la contratación de guías turísticos y la organización de excursiones. El plan será implementado durante la próxima temporada, y se espera que atraiga a muchos turistas.

## PLAN DE ATRACCIONES TURISTICAS

El plan de atracciones turísticas para la próxima temporada 55-56 ha sido aprobado. El plan incluye la construcción de un parque de atracciones en la zona de Montevideo, la construcción de un restaurante y de un bar, y la organización de varias actividades turísticas. El plan también incluye la contratación de guías turísticos y la organización de excursiones. El plan será implementado durante la próxima temporada, y se espera que atraiga a muchos turistas.

## PLAN DE ATRACCIONES TURISTICAS

El plan de atracciones turísticas para la próxima temporada 55-56 ha sido aprobado. El plan incluye la construcción de un parque de atracciones en la zona de Montevideo, la construcción de un restaurante y de un bar, y la organización de varias actividades turísticas. El plan también incluye la contratación de guías turísticos y la organización de excursiones. El plan será implementado durante la próxima temporada, y se espera que atraiga a muchos turistas.

## PLAN DE ATRACCIONES TURISTICAS

El plan de atracciones turísticas para la próxima temporada 55-56 ha sido aprobado. El plan incluye la construcción de un parque de atracciones en la zona de Montevideo, la construcción de un restaurante y de un bar, y la organización de varias actividades turísticas. El plan también incluye la contratación de guías turísticos y la organización de excursiones. El plan será implementado durante la próxima temporada, y se espera que atraiga a muchos turistas.

## PLAN DE ATRACCIONES TURISTICAS

El plan de atracciones turísticas para la próxima temporada 55-56 ha sido aprobado. El plan incluye la construcción de un parque de atracciones en la zona de Montevideo, la construcción de un restaurante y de un bar, y la organización de varias actividades turísticas. El plan también incluye la contratación de guías turísticos y la organización de excursiones. El plan será implementado durante la próxima temporada, y se espera que atraiga a muchos turistas.

## PLAN DE ATRACCIONES TURISTICAS

El plan de atracciones turísticas para la próxima temporada 55-56 ha sido aprobado. El plan incluye la construcción de un parque de atracciones en la zona de Montevideo, la construcción de un restaurante y de un bar, y la organización de varias actividades turísticas. El plan también incluye la contratación de guías turísticos y la organización de excursiones. El plan será implementado durante la próxima temporada, y se espera que atraiga a muchos turistas.

## PLAN DE ATRACCIONES TURISTICAS

El plan de atracciones turísticas para la próxima temporada 55-56 ha sido aprobado. El plan incluye la construcción de un parque de atracciones en la zona de Montevideo, la construcción de un restaurante y de un bar, y la organización de varias actividades turísticas. El plan también incluye la contratación de guías turísticos y la organización de excursiones. El plan será implementado durante la próxima temporada, y se espera que atraiga a muchos turistas.

## PLAN DE ATRACCIONES TURISTICAS

El plan de atracciones turísticas para la próxima temporada 55-56 ha sido aprobado. El plan incluye la construcción de un parque de atracciones en la zona de Montevideo, la construcción de un restaurante y de un bar, y la organización de varias actividades turísticas. El plan también incluye la contratación de guías turísticos y la organización de excursiones. El plan será implementado durante la próxima temporada, y se espera que atraiga a muchos turistas.

## PLAN DE ATRACCIONES TURISTICAS

El plan de atracciones turísticas para la próxima temporada 55-56 ha sido aprobado. El plan incluye la construcción de un parque de atracciones en la zona de Montevideo, la construcción de un restaurante y de un bar, y la organización de varias actividades turísticas. El plan también incluye la contratación de guías turísticos y la organización de excursiones. El plan será implementado durante la próxima temporada, y se espera que atraiga a muchos turistas.

## PLAN DE ATRACCIONES TURISTICAS

El plan de atracciones turísticas para la próxima temporada 55-56 ha sido aprobado. El plan incluye la construcción de un parque de atracciones en la zona de Montevideo, la construcción de un restaurante y de un bar, y la organización de varias actividades turísticas. El plan también incluye la contratación de guías turísticos y la organización de excursiones. El plan será implementado durante la próxima temporada, y se espera que atraiga a muchos turistas.

## PLAN DE ATRACCIONES TURISTICAS

El plan de atracciones turísticas para la próxima temporada 55-56 ha sido aprobado. El plan incluye la construcción de un parque de atracciones en la zona de Montevideo, la construcción de un restaurante y de un bar, y la organización de varias actividades turísticas. El plan también incluye la contratación de guías turísticos y la organización de excursiones. El plan será implementado durante la próxima temporada, y se espera que atraiga a muchos turistas.

## PLAN DE ATRACCIONES TURISTICAS

El plan de atracciones turísticas para la próxima temporada 55-56 ha sido aprobado. El plan incluye la construcción de un parque de atracciones en la zona de Montevideo, la construcción de un restaurante y de un bar, y la organización de varias actividades turísticas. El plan también incluye la contratación de guías turísticos y la organización de excursiones. El plan será implementado durante la próxima temporada, y se espera que atraiga a muchos turistas.

## PLAN DE ATRACCIONES TURISTICAS

El plan de atracciones turísticas para la próxima temporada 55-56 ha sido aprobado. El plan incluye la construcción de un parque de atracciones en la zona de Montevideo, la construcción de un restaurante y de un bar, y la organización de varias actividades turísticas. El plan también incluye la contratación de guías turísticos y la organización de excursiones. El plan será implementado durante la próxima temporada, y se espera que atraiga a muchos turistas.




(Postural) - ARTURO  
 ora piano - VILHEIM  
 ARTURO (FOSCANINI)  
 E Y SINFONICA DE  
 ARTURO RUBINSTEIN

DISTAS CORO V  
 - UISEE DISCUSS  
 447 - LUCIE DREYER  
 LISTA EOSTON DONS  
 OSCANIN Y (CIN)  
 - S. SINA VERA - G  
 F. COVENT GARDEN  
 E PARIS  
 EOSTON POPS CONJ  
 atonito - AMFARO  
 1972 ALBANY

[illegible]

...ción, una muestra de Electrofónica.



**EFICAZ DE LAS  
ASISTENCIAS**

...ible para todo pa-  
...ible para mayores de  
...ible para adultos,  
...iste Niños (para  
...ible de 15 años),  
...ible para adultos,  
...repro, Para mayores  
... años),  
...ible para adultos,  
...raves repares. (Para  
...omas yeres de sol-  
...rificio),  
...ible encarecida-  
... no ver,  
...ibose ver.

**URUGUAY**

...MILLAN PALACE MI a-  
...ción (11), 21, Corrales  
... (2A),

**COLON Y PESARO.**

Una escuela conjunto de  
... Eter.

**ONA MALVIN**

en la noche (2B).  
 de la semana (2B).  
 Cortes. 2a. Todos los  
 los valientes (1B). 3a.  
 los amores (2B)→  
**ONA CERRO**  
 Not 2a. La gaviota (3).  
 de Maria Morales (2A)  
 20:40: Not 2a. Más vivo  
 (2A). 3a. Los puentes  
 (1B)→ SELETO Desa-  
 perdura (1B). 2a. La  
 rila (2A)→  
**PTO DE CANLONES**  
 continuando a las 19, 22:20  
 el infierno (2C). A las  
 el paso (2A)→ ARTI-  
 sinca (2A). A las  
 1: La fuerza de los  
 2a. PAICE. Mama so-  
 lito (3). En escena las  
 2a. MODERNO Forja de  
 (2A). 2a. Nido de águilas

ENIDA Mercado negro (1)  
chirro de levita (2B)







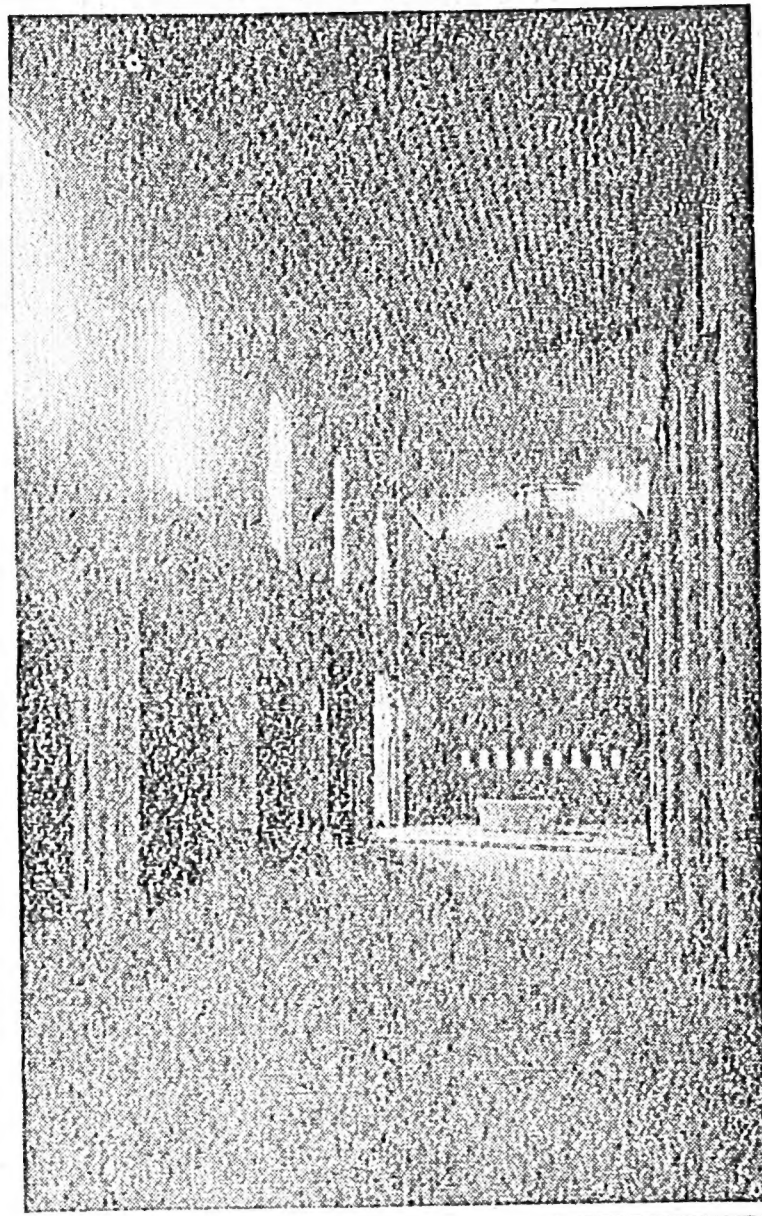




## LA RECONSTRUCCION DE LAS IGLESIAS EN FRANCIA

EL CASO EJEMPLAR DE NOTRE DAME DEL ROSARIO EN HAVRE

Entre los puertos franceses que sufrieron bombardeos aéreos en la última guerra, el Havre fue el más duramente castigado. En el cuadro de la restauración general de la ciudad, se plantearon problemas esenciales concernientes a la arquitectura y el urbanismo modernos. Uno de los problemas más importantes concerniente directamente a la evolución de la arquitectura sagrada, la ciudad tenía, entre las iglesias destruidas, o gravemente dañadas, una iglesia, Notre Dame del Rosario, los historiadores no se habían ocupado. Tenía todas las características de un arte que ahora nadie defiende, pero como todo monumento religioso, formaba parte de la fisonomía de la ciudad tal como la conocían y amaban sus habitantes y el proyecto de modificarla radicalmente en ocasión de su restauración, corría el riesgo de herir hábitos y chocar con la sensibilidad de los parroquianos. Es este proyecto, sin embargo, el que fue aprobado y acaba de ser realizado, bajo la dirección del Arquitecto Le Donne.



Le Havre. - "Nuestra Señora del Rosario"

Nuestra Señora del Rosario pertenece al género perimido del siglo XIX: es necesario decir que era un ejemplo particularmente mediocre, con excepción de la fachada que podía merecer alguna indulgencia. Tenía todas las características de este género, estilísticas y técnicas, surgidas de una interpretación terriblemente mediocre de las teorías de Viollet le Duc. La fachada tenía, de una y otra parte, un porche con dos pisos con falsa galería, dos torres bajas con campanarios; el interior estaba caracterizado por un abovedado gótico en forma particularmente bastarda de la fórmula de las falsas cúpulas que la segunda mitad del siglo XIX expandió por todas partes, a veces en las iglesias antiguas. Los muros —el detalle no debe olvidarse— estaban revestidos de un enduido que imitaba a la piedra. Lo que acabamos de decir, nuestro lo que era típico de este arte falso que ha sido frecuentemente el neo-gótico. Ya se trate de la cúpula o del muro, este arte estaba de las falsas semejanzas y se limitaba a simular ser lo que no era; lo que en el arte antiguo era necesidad estructural se convierte en pura apariencia y de un solo golpe, las formas mismas pierden su peso y su autenticidad.

Cuando se trata, pues, de reconstruir esta iglesia, de la que solamente quedaban los muros, se decidió que no se limitaría a reproducirla, sino que se aprovecharía la ocasión para restituirla un valor más franco y más puro. Los principios de la operación son muy simples y no tienen, en sí mismos, nada de revolucionarios. Se conservaba lo esencial de la estructura y del plan, pero se rechazaba la reconstrucción que era falsa. No eran principios puramente negativos, porque entrañaban un partido arquitectónico eminentemente positivo y fecundo: el partido de la simplicidad y la verdad. Expuestos estos principios y para mostrar como concuerdan a lo esencial, su aplicación, en condiciones determinadas, entrañan una modificación fundamental: la orientación de la iglesia —toda objeción litúrgica había sido salvada— fue invertida, de manera que per-

mitiera la erección de un muro de fondo en lugar de la antigua fachada. Agreguemos que el piso de la iglesia fue ligeramente bajado. El elemento esencial del nuevo monumento es su bóveda; es también el más significativo del partido arquitectónico elegido: es una cúpula simple en hormigón armado, que contribuye a la elevación del edificio y que en particular desarro-

lla considerablemente la verticalidad y la armonía arquitectónica de los dos pisos superpuestos con arcadas y ventanas. Por razones acústicas, esta cúpula fue inestruída de múltiples vasijas invertidas.

El otro elemento esencial, consecuencia del cambio de orientación de la iglesia, es el muro del fondo que se levanta en lugar de la antigua fachada.

Es un gran muro desnudo, solamente rimado —con qué seguridad— por su aparejo, inclinado en su base por una línea de ventanitas y coronado por una abertura en medio círculo sobresalida, donde toma su lugar un vitral del R. P. Couturier. Notable por la calidad de sus proporciones, este muro representa algo austero cuyo éxito parece indudable.

Por fin, tanto es verdad que cada innovación actual está destinada a desmentir los errores anteriores, que el muro fue cuidadosamente desmantelado. Se ha podido entonces comprobar que el antiguo enduido imitaba la piedra era un falso parecido. Al natural, el muro presentaba una alternación de ladrillos y piedras de la que se pudo sacar un partido magnífico: eso se hizo. Por una hábil refacción de juntas y gracias a la disposición regular de los ladrillos y las piedras, un efecto decorativo simple se obtiene y se acuerda perfectamente con la austeridad y la simplicidad concertadas del conjunto.

El caso de Nuestra Señora del Rosario del Havre es, pues, muy significativo. Las circunstancias permitieron hacer, si se puede decir, experimentalmente, el proceso tan a menudo intentado por los historiadores y los teóricos del arte neo-gótico del siglo XIX; pero a lo que entendemos, es la primera vez que es posible demostrar, arquitectónicamente, el falso y vano carácter de este arte. Al mismo tiempo se demostró, sin grandilocuencia y sin audaces especulaciones, que los verdaderos valores arquitectónicos y espirituales se encuentran restituidos sobreabundantemente cuando lo falso da lugar a lo auténtico. El mérito del arquitecto es el de haber sabido inspirarse en un partido simple pero intrínsecamente y haberlo ejecutado sin compromisos: de un golpe, este gran valor arquitectónico que es la unidad del espacio, se realiza plenamente de acuerdo con un culto que tiene a ser cada vez más comunitario. En materia de arquitectura sagrada no hay mejor garantía de éxito auténtico que esta unidad de concepción arquitectónica y la función sagrada. Y esto es lo que faltaba al antiguo edificio.

HENRI LEMAITRE.

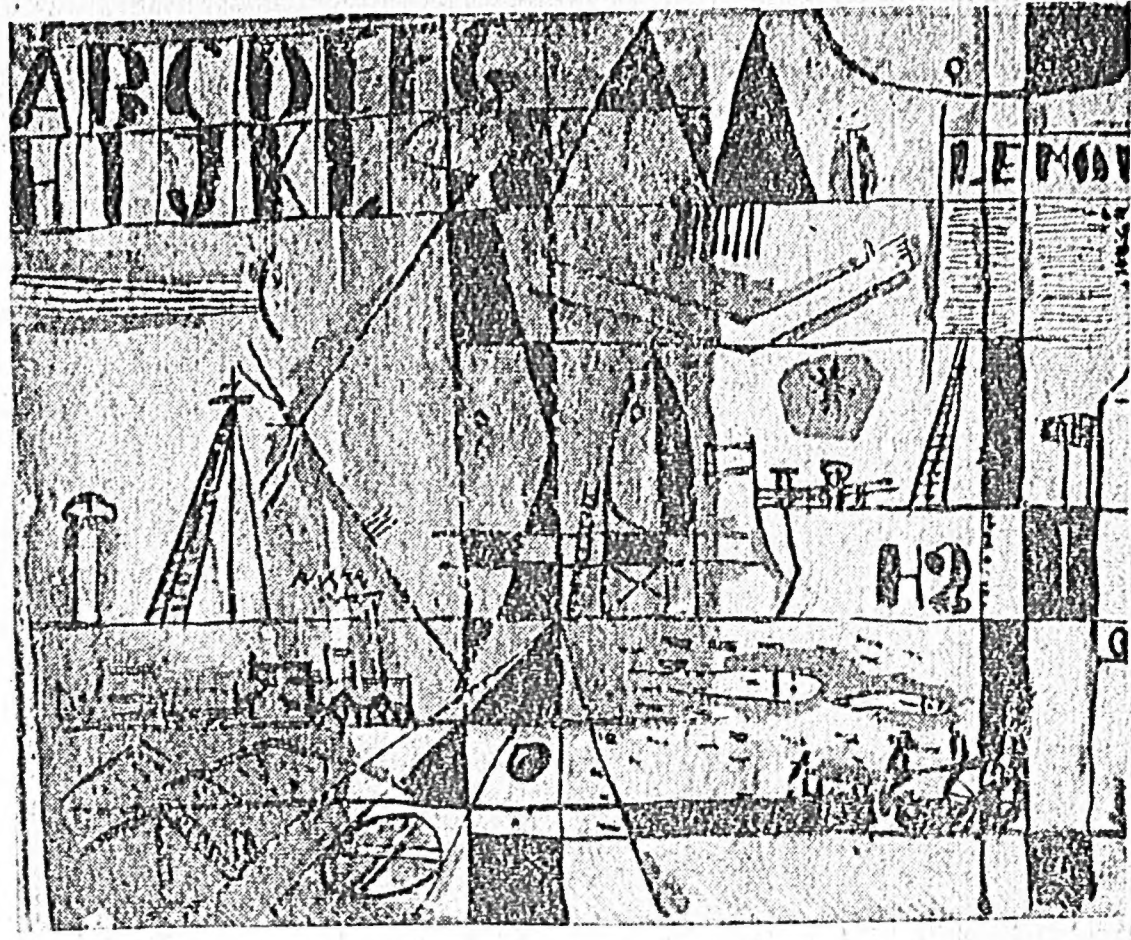
A contemplar algo delectablemente unos cuadros enviados recientemente por Gonzalo Fonseca desde París, donde se ha radicado hace varios años, después de realizar un extenso viaje por el Medio Oriente y el Egipto, nos ha entusiasmado para realizar un comentario sobre su pintura.

Cada vez nos sentimos más obligados a repetir que una pintura es un hecho y un acto humano. Y como tal hecho y como tal acto, tiene una validez porque surge del complejo laberinto de la visión plástica del mundo y de las ideas estéticas de nuestra época. Queremos dejar bien aclarado, que toda pintura que rompa completamente todo vínculo con la naturaleza, deja de ser tal, para entrar en otros campos que no son los del arte.

En estas obras pictóricas de Fonseca, como en general en toda verdadera pintura actual, se puede percibir una lucha por imponer nuevas formas y nuevos elementos plásticos, que entran en juego, para establecer distintos ritmos lineales y combinaciones tonales desconocidas u olvidadas. El público en general, está acostumbrado a ciertos juegos de convenciones plásticas que lógicamente quieren seguir teniendo validez, y que se enfrentan con estas ideas nuevas y estas nuevas formas, y trata en cierto modo de rechazarlas. Pues en definitiva, es un sistema de símbolos, y de manera que tiende en cierta manera a desaparecer para ser sustituido por otro más nuevo y más en concordancia con el mundo actual y que permitirá ver las obras del pasado bajo otro ángulo y bajo otra visión quizás más profunda.

Es muy difícil poder ver bien claro, al primer golpe de vista, cuando se nos presenta un hecho totalmente nuevo, una pintura nueva y un lenguaje plástico inédito. Siempre surge como una reacción natural de querer continuar con lo ya establecido y conocido, pues eso nos ha producido placeres y goces estéticos. Ese algo inédito que nos da el pintor o mejor, que nos descubre por primera vez, nos hace sentir que estamos presenciando algo que nos sorprende, nos horroriza, y no sería nada raro, que el propio creador frente a su criatura estética fuera el primer gran asombrado. Y en cierto modo le sucede lo mismo que al verdadero novelista que después de crear un personaje, éste adquiere vida propia e independiente; así el pintor que ha creado una pintura nueva, se puede sentir desiluido, y casi sin palabras para explicar su propia creación.

La pintura más abstracta puede ser un producto de la circunstancia de su tiempo. Fonseca, como casi todos los pintores de nuestra época, está buscando algo en medio del caos de ideas que nos dominan. Actualmente muchos quieren utilizar la pintura como un medio simple de propaganda política, y así podemos comprobar que la pureza de su destino se resiente en lo más profundo y



GONZALO FONSECA. - COMPOSICION

## GONZALO FONSECA, SU PINTURA Y SU MUNDO

por ese camino llega a destruirse a sí misma, y ese pretendido realismo socialista mata a todo verdadero arte universal. Así como también, se puede llegar a lo mismo, por el camino más opuesto, es decir, cuando se encierran ciertas frías elucubraciones que entran en un terreno inhumano, antinatural e irrespirable para el arte, donde no hay calidades de materia que apreciar, donde todo es pulido y muerto como el peor academismo de siglos pasados. Sin embargo, es innegable que de toda manera la pintura está sostenida por un sistema de ideas, de figuraciones simbólicas, de imágenes lineales, esquemas geométricos, que buscan encarnarse en un pensamiento plástico que tiende a comunicarse con otro, con el posible y futuro contemplador.

Por lo cual, se puede afirmar categóricamente, que un arte abstracto, un arte aparentemente para los artistas, puede y debe ser un arte para el pueblo, para el público en general. La abstracción puede ser un lenguaje universal y eterno. Hay un mundo y un repudio injustificado hacia la abstracción y a lo abstracto, como si fuera una burla, y es todo lo contrario, muchas veces, sino todas, es simplemente una búsqueda de la sencillez y de la pureza primitiva. Es el encuentro o el descubrimiento de una nueva visión serenamente infantil, que nos enseña cosas, imágenes, figuras y formas de cosas que nosotros vemos a diario o hemos visto en nuestros viajes, y que no hemos separado, ni desligado de un cúmulo de otras cosas que nos rodean y que se nos imponen sin darnos cuenta, ya sea un barco, como un puente, ya sea un auto como las señales indicadoras de un camino. Es necesario volver a repetir que nosotros sufrimos la educación renacentista, que quiere obligarnos a ver con ojos viejos de mil seiscientos o de mil setecientos, el paisaje natural y humano, ciudadano y monstruosamente cosmopolita de nuestro mundo de 1955.

Frente a la pintura de Fonseca, como a la de cualquier pintor verdadero, ya sea la de Pablo Picasso, como a nuestro querido Torres García, es necesario tener vista sensible para ver ciertas calidades, para sentir su tono. Hemos tenido la sorpresa de encontrar en Wilhelm Worringer, en una conferencia titulada "Problemática del arte contemporáneo", algunas ideas que hemos venido repitiendo hace bastante tiempo, no tanto en forma escrita, como en nuestras conversaciones sobre arte. "En la música, nos dice Worringer, a nadie se le oía a mal el confesar su falta de oído, pero en las artes plás-

ticas no parece existir semejante concepto de carencia". Y sin embargo, es algo que se puede fácilmente comprobar, al presentar un cuadro, ya sea antiguo como moderno, a la contemplación de varias personas. Hay seres que parecen que vienen especialmente dotados para ver la pintura y para sentir en su integridad y en su infinitud. Y están los otros, que precisamente sus carencias los indignan y los hacen exclamar: "Pero si tengo ojos para ver esas comparaciones son siempre lamentables, porque buscan apoyarse en la naturaleza que no saben ver o en obras del pasado cuya significación no comprenden; pero lo más triste es aún, cuando esas personas por una paradoja inexplicable de la existencia se convierten en críticos de pintura."

Pero dejemos esto, y volviendo a la pintura de Fonseca, diremos que se puede observar en ella, como dos corrientes o tendencias bien marcadas, por un lado un arte severo, que está ordenado por reglas constructivas, y otro más libre y más subjetivo que entra en el plano de lo alimónico y de un simbolismo extraño y a veces casi diabólico.

Para Fonseca, como para todos aquellos que recibieron y asimilaban las enseñanzas del maestro Torres García, casi no tiene sentido esa polarización entre abstracción y naturaleza, que tanto preocupaba a Worringer, así como esa oposición entre estos dos extremos, en realidad no existe, pues puede un artista realizar su obra plástica partiendo unas veces de la naturaleza y otras de la abstracción más absoluta, ensayar indistintamente por esas dos tendencias sin que una destruya a la otra, sino por el contrario se complementan y se aportan entre sí sus mutuas experiencias. Y ante la pregunta que le formulamos a Worringer: "¿Podemos permitirnos hoy el lujo de los cultivos de invernales?", nosotros contestáremos que no hay tales lujos, sino que en muchos de esos ensayos aparentemente absurdos, se puede encontrar un camino de símbolos universales que sirvan a las generaciones futuras, como vínculos de paz y de armonía, que ni noso-

tros mismos podemos realmente imaginarnos. Y en definitiva, siempre los artistas de todas las épocas han encontrado distintos matices y lenguajes para expresar sus pensamientos.

Las obras de Fonseca pueden partir de un sereno paisaje griego, donde se representa un bello y pequeño templo que emerge entre cipreses, en la falda de la colina del Partenon, en verde, gris y tierra sombría, como presenta hoy, estas abstracciones, que se apoyan en una estructura, en un dibujo fuerte, que es como el esqueleto de las formas, donde apenas podemos reconocer un símbolo poez y por trozos rasgados con la punta del pincel, que se logran en ambas obras una misma y muy distinta armonía tonal casi perfecta.

Siempre los pasos de Worringer, cuya lectura recomendamos muy especialmente, repetiremos con él, para terminar, al enfrentarnos con el pintor Gonzalo Fonseca, "dime cuánto mundo tienes en ti, y te diré cuánta artista eres". Todas sus experiencias artísticas y humanas, que ha ido acumulando a través de años de aprendizaje, tanto aquí como en sus viajes, sobre todo por la contemplación atenta y el estudio minucioso de las grandes obras del pasado, de Grecia, del Egipto y de Italia, así como también en las obras de los maestros del arte contemporáneo, algunas de esas experiencias, las hace surgir, como por arte de magia, decantadas y renovadas con su sello personal e inconfundible, en una palabra su mundo, tanto en estas obras de pintura que hoy nos envía como en su obra más humilde, en una cerámica por ejemplo, hecha con sus manos y decorada, habiendo grabado en ella unos pocos símbolos y pintada con un sencillo tono cerámico, como en sus cuadros, Fonseca nos convence de su mundo artístico. Por eso nos atrevemos a afirmar que estas obras extrañas y nuevas son obras de arte de nuestro tiempo y de nuestro país. Y que Gonzalo Fonseca, es un creador y un artista que lucha seriamente por realizar su experiencia y su obra dentro del más elevado concepto de un arte grande y universal.

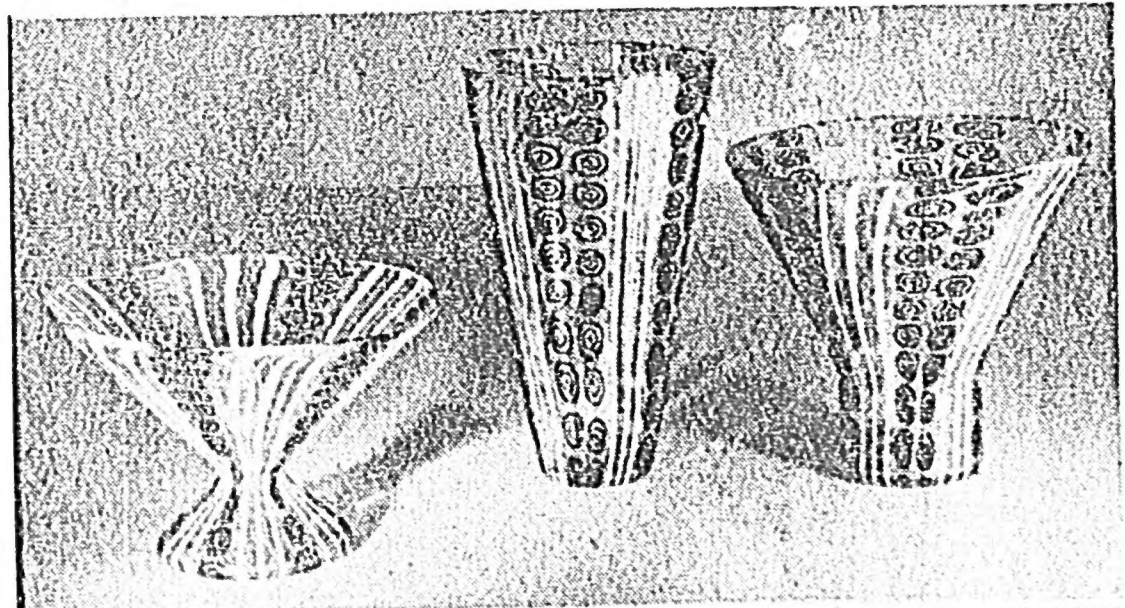
R. S.

## LA CERAMICA EN SUECIA

EXPOSICION EN WINDSON

Con motivo de la muestra de Artesanía Sueca que se inaugurará el próximo lunes en los salones de Windsor Gallery, bajo el patrocinio de la Real Legación de Suecia en nuestro país, creemos oportuno publicar este panorama de la evolución e historia de la cerámica en aquella admirable nación, artesanía que le ha valido un privilegiado sitio y prestigio en la valoración universal de tan antigua plástica.

Las cerámicas nórdicas más antiguas que se han hallado datan ya de la Edad de Piedra. Durante los tiempos antiguos los ceramistas suecos desarrollaron muy lentamente esta manualidad bajo la influencia e impulsos extranjeros, presentando forma y ornamentación en continua evolución. La alfarería,



CERAMICA SUECA

que durante la Edad Media existía como una artesanía primitiva, fue en el siglo XV organizada en forma germinal. En los siglos XVI y XVII la producción alfarera se encontraba en la mayoría de las ciudades suecas; estos objetos eran adornados con sencillos diseños, generalmente con motivo de hojas o moños, transformándose durante el último siglo en cuadrado, en líneas ondulantes, cuadradas y motivos florales.

La loza importada en el siglo XVII, que por su esmalte ofrecía serla competencia, estimuló a los alfareros suecos quienes trataron de imitar estos artículos. Como la situación económica y social del país había mejorado, la aristocracia y la gente pudiente cambiaron sus hábitos de vida, y el consumo de artículos de lujo para uso doméstico aumentó. Esta es la razón de que en el siglo XVII comenzase la fabricación fabril de muchos artículos, como ser tejidos, plata, seda, papel, vidrio, etc. Sin embargo la manufactura de cerámica recién vio la luz en Suecia en el siglo XVIII; la creciente importación de loza del extranjero, generalmente de origen holandés o francés, así como la introducción de porcelana china, originó el establecimiento en 1725, de una manufactura sueca con el fin de satisfacer la demanda con una producción nacional. Esta manufactura, que aún subsiste, y que se llama "Rörstrand" fue también una consecuencia de la nueva política mercantil que tendía al fomento de la industria nacional y que deseaba hacer al país independiente en cuestión de artículos de consumo.

Las actividades de Rörstrand dieron un excelente resultado y su posición tanto técnica como artística estaba bien estabilizada, cuando en 1759 surgió un competidor por la fundación de la fábrica Mariéberg. La producción de Rörstrand no disminuyó con esto, al contrario, aumentó, lo que la obligó a buscar nuevas formas artísticas. Después de haber oscilado entre la influencia holandesa, francesa y alemana, es un estilo inspirado por la tradición francesa el que se hace más notable. Este estilo, sin embargo, se va nacionalizando y por el aporte de artistas autóctonos, que crean nuevos diseños y formas, recibe un marcado acento sueco.

La fuerte competencia que durante los últimos lustros del siglo XVIII originó la porcelana de Meissen y Sévres en el mercado europeo, estorbó las actividades de las fábricas suecas y obligó a Mariéberg a finalizar sus actividades en 1789. Rörstrand sobrevivió pero con grandes dificultades económicas.

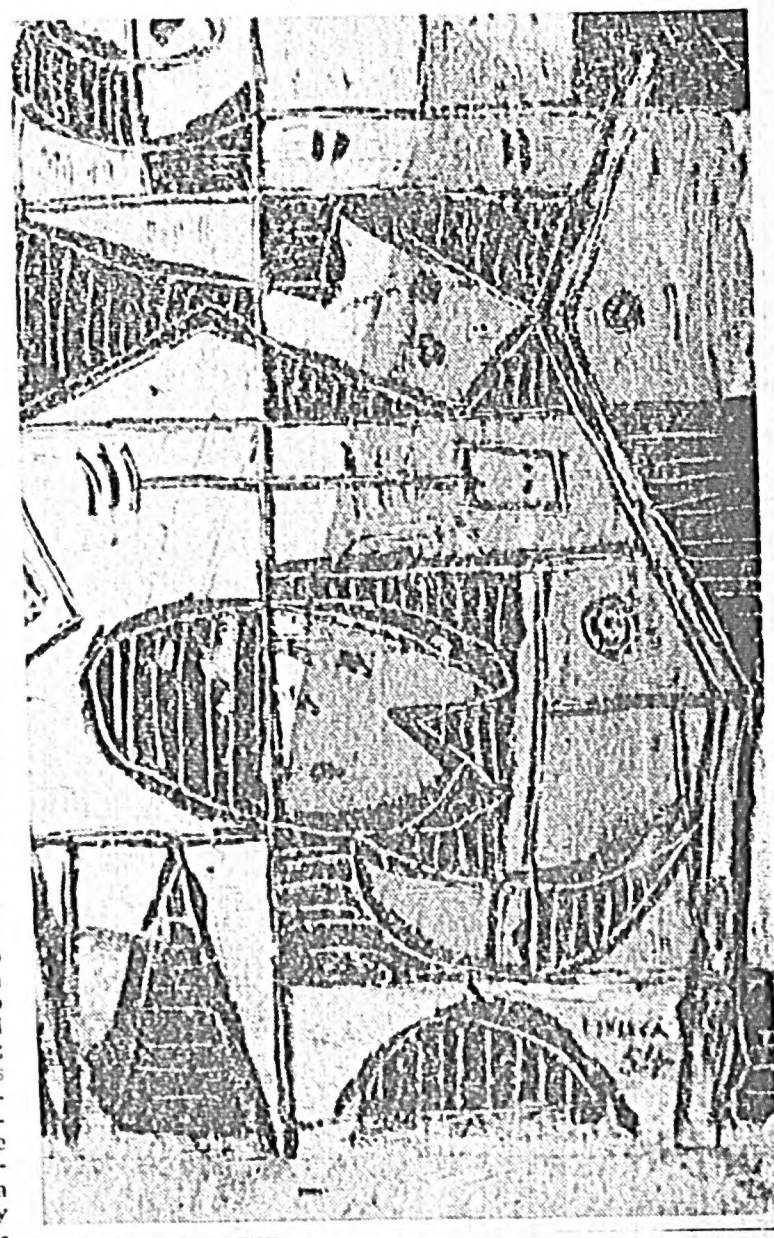
En las primeras décadas del siglo XIX se comenzó a fabricar en Suecia verdadera porcelana. En esta misma época se realizó un cambio en la producción inspirado por el nuevo tipo de porcelana que había sido lanzado al mercado por el inglés Wedgwood. Rörstrand, a pesar de que se fue adaptando a estos cambios y progresos de la fabricación, pasó un período difícil hasta alrededor de 1820, cuando se estableció una nueva fábrica de porcelana llamada Gustavsberg; la competencia estimuladora recibida entonces de Mariéberg le llega entonces de Gustavsberg. Las dos fábricas se convirtieron en importantes empresas y lograron una considerable producción. El influjo

de lo inglés siguió fuertemente durante gran parte del siglo XIX. Si bien las influencias de Sévres y de las fábricas inglesas dieron sus pautas en la producción artística de la cerámica sueca desde el siglo XVIII, esta fabricación cayó bajo la dominación del estilo alemán, reflejo del renacimiento que durante la última parte del siglo XIX se había producido en Alemania paralelamente a su creciente importancia política. Esta influencia trajo consigo ensayos en un estilo nórdico; se aplicaron ornamentaciones inspiradas en los Vikings: cabezas de dragones, caracteres rúnicos, etc., pero esto no dio ningún resultado y por lo tanto fueron puramente modelos alemanes, que al lado de los franceses, representaron el gusto en el terreno cerámico. Solamente en el último lustro del siglo se efectuó un considerable cambio, ya que reconocidos artistas suecos fueron contratados como asesores artísticos por las fábricas a fin de dar, con bases en la tradición sueca del siglo XVIII, un rumbo estilístico al arte cerámico.

Bajo el estímulo de los grandes éxitos alcanzados por la artesanía sueca, durante los primeros veinte años del siglo actual, la industria cerámica hizo nuevos esfuerzos. La competencia extranjera fue sin embargo muy grande y la casa Rörstrand tuvo dificultades que fueron superadas gracias a un profundo cambio que hizo surgir, en 1932, a esta fábrica como una de las técnicamente mejor equipadas de Europa. Gustavsberg, si bien con grandes pérdidas, logró también superar los obstáculos, fué racionalizada y aparece hoy día al lado de Rör-

strand como una modernísima y eficiente fábrica. A principio del siglo se establecieron además nuevas manufacturas de las cuales las más importantes trabajan ahora bajo la dirección de la empresa Upsala-Ekeby. La industria cerámica tiene a su servicio como otros artes industriales suecos, importantes artistas. Esta colaboración entre dirección técnica y artística, unida con una tendencia a crear artículos de uso doméstico de alta calidad al alcance de todo público, ha permitido a la producción sueca el formarse una posición altamente reconocida en el forum internacional. Antes de terminar este resumen histórico, debe mencionarse una serie de exquisitos artefactos de pequeños talleres de cerámica que en los últimos años han creado artículos de alto valor artístico. Entre ellos a Werkmister, de la fábrica Nittsjö; Lisheth y Gocken Jobs que producen loza cuyo esmalte blanco se decora con flores estivales en todos sus variados colores, o emplean motivos ingeniosos en el estilo de la tradición alfarera; el gres severo de Böckman; las creaciones de los esposos Triller, también en gres, que se enlazan con la cultura refinada de la vida china; y finalmente Tyra Lundgren, que ha hecho una obra artística de un acento muy personal y cuyas notables creaciones se hallan en el límite de la cerámica con la escultura.

G. OLLSON.



GONZALO FONSECA. - COMPOSICION

Le Havre. - "Nuestra Señora del Rosario"







